

París 1/3/59

248

Estimado D. Manuel:

Le adjunto lo que le escribo a
Esciella adjuntándole la y para el Labou
Paty, que como verá Vd. son hacen al
estilo Socialista impropiedades, se les hace
entender que a S.T.V le gustaría pertenecer
a dicho Comité.

Ahora bien respecto a la persona que
vaya a representarnos - en el caso que el
Comité invite a hacerlo - ya saben en
Bianzy que estoy a su disposición, pero al
mismo tiempo me doy cuenta que lo indicado
es que sea una persona que resida en Londres,
no sólo para aminorar gastos y evitar todo
el jaleo de viajes y visados, sino para
sacar beneficio hay que estar presente en
Londres, y en contacto regular. Le sugiero
el nombre de Koiki que es de nuestra
formación. Veamos lo que Bianzy decide
y le tendré informado.

Saludos afectuosos de

J. Aguirre

Paris 1 Marzo 1959

Querido Gregorio, Agur:

249

Recibe tu cta. del 9 de Febrero (Ref. GRE/s/58-59) de la que tomamos nota.

ASUNTO COMITE ESPANOL DEL LABOUR PARTY Ayer tarde estuve con Irujo y me expuse con todo detalle todo lo relacionado con esto en la forma que tu conoces segun la carta que el te envio. Ante todo siento que el Labour Party al invitar a los del Moviment Socialista de Catalunya no se acordara de invitar tambien a S.T.V. a la formacion de dicho Comite. Es facil de entenderlo porque los del Moviment tienen a un elemento muy activo en Londres: Volto, con el que se hayan continuamente en relacion. Gracias que por lo menos Irujo e Higkman se han interesado y que al fin nos han avisado. Me parece que hay que hacer en la cuestion acto de presencia, pero de buenas formas, y sin exigencias a la manera de los Socialeros, y claro san hacernos muchas ilusiones de lo que economicamente se sacara del mismo porque el monopolio socialero insistiran que en Espana no hay mas victimas que Socialistas, y que los hace falta todo lo que haya y mas. Pero por otra parte, creo que se debe enviar la adhesion, pues ademas ya Hickman les ha hecho ver a los de dicho Comite que S.T.V. deberia participar en el mismo.

Teniendo en cuenta todo ello me ha parecido indicado prepararos una c/ por si compartis mi pensamiento, y es adjunto tambien la traduccion en espanol. Enviarla si lo decidis asi a Mr. J. PADLEY - Spanish Committee of the LABOUR PARTY - Transport House - L O N D R E S. Veremos como respiran.

En el caso de participar habra que ir pensando en quien es la persona. Tenis por hai ahí a Lizaso, el cual posee un perfecto ingles y conoce a muchos hombres del Labour Party. Yo si querais podria ir, y Irujo me ha recalado que la Deleg. abonaria los gastos. Ahora bien se me ocurre tambien, que lo practico en estos casos no son los viajes y contactos de cuando en cuando, sino una persona que resida en Londres, que tenga un telefono, y que cuando les place a los del L.P le puedan convocar, y mantener un contacto regular, y me ha venido a la cabeza -de no contar vosotros con algun otro- a mi amigo Koiki de ZARRANTZ, que era Solidario cuando trabajaba en la Basconia, y que tanto en la guerra como despues en actividades nuestras en Francia desarrollo un buen cometido. Claro, tengo mis dudas de que acepte pues es un pequeno industrial artesano, y no creo disponga de mucho tiempo. Si le querais escribirle reside en 2 Cable Street, Londres E.1. Ya me diras lo que pensais en el Comite sobre todo esto. Yo le paso copia de lo escrito a Irujo para su conocimiento.

3rd March 1959

250

Mr. J. PADLEY
Chairman of the Spanish Committee of the British
Labour Party.
London

Dear brother ,

We are informed by Mr. Hickman ^{the} Basque Delegate in London, of the decision of the Labour Party to establish a Committee to give moral support to the anti-Franco forces, and juridical and financial help to the prosecuted by the Franco regime. And also that you have decided to accept observers in this Committee from the anti-Franco organisations.

The SOLIDARITY of BASQUE WORKERS National Committee wish to express to you our gratitude for showing once more, as in the past, that the British Labour Party have since the years of our struggle (1936-1939) continued to be at the side of the fight to overrun the tyranny in Spain.

As representatives of the Basque workers in Spain, being one of the three Trade Unions outlawed and prosecuted by the Franco regime, and also an affiliated member of the W.F.F.T.U. (C.I.O.S.L.), we are at the disposal of your Committee, and we will keep you informed whatever information we think may interest you, and the name of our representative for your Committee if you should care to accept one.

Thanking you again, and asking you to convey our appreciation to the Executive of the Labour Party,

We remain fraternal brothers

G. Ruiz de Ercilla
General Secretary of the Solidarity of
Basque Workers. (E. L. A.)

FOR THE
GENERAL SECRETARY
OF THE SPANISH COMMITTEE OF THE BRITISH
LABOUR PARTY

319 1959

Paris 3 Marzo 1959

25A

Mr. J. PADLEY
Presidente del Comité Español del Partido Laborista Británico
Londres.

Compañeros (Queridos hermanos)

Hemos sido informados por Mr. Hickman, el Delegado Vasco en Londres, de la decisión del Partido Laborista de establecer un Comité para prestar apoyo moral a las fuerzas anti-Franquistas, y ayuda jurídica y financiera a los perseguidos por el régimen de Franco. Asimismo, que han decidido el aceptar observadores en su Comité procedentes de las organizaciones anti-Franquistas.

le

El Comité Nacional de la SOLIDARIDAD de TRABAJADORES VASCOS desea expresar su gratitud al Partido Laborista Británico por haber mostrado una vez más, como en el pasado, y desde los años de nuestra lucha (1936-1939), que continúa estando al lado de los que luchan para derrocar la tiranía en España.

~~Representantes~~ Como representantes de los trabajadores Vascos en España, y ser uno de los tres Sindicatos ~~perseguidos~~ declarados fuera de la ley y perseguidos por el régimen de Franco, y además ser miembro de la C.I.O.S.L., estamos a la disposición de ese Comité, y le mantendremos informado de cualquier cuestión que puede interesarle, como también del nombre de nuestro representante en su Comité si lo estiman conveniente el aceptarlo.

Repitiéndole nuestro agradecimiento, y rogándole se haga portador de nuestra apreciación ante la Ejecutiva del Partido Laborista

Le quedamos fraternalmente suyos

G. Ruiz de Ercilla